Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 MAI 1922.

Projet de loi modifiant, à nouveau, l'article 18 de la loi du 18 mars 1838, portant organisation de l'École Militaire.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

L'article 18 de la loi du 18 mars 1838 fixe à 800 francs le prix de la pension annuelle des élèves de l'École Militaire.

Aux termes de la loi du 8 août 1921, modifiant notamment le premier alinéa de l'article 18 de la loi précitée, les élèves paieront pendant qu'ils suivront les cours de la première année, une pension équivalant à la moitié du taux des frais d'entretien qui sera déterminé annuellement par le Ministre de la Défense Nationale. Cette part d'intervention des élèves ne pourra pas dépasser 1,200 francs.

Comme les études à l'École Militaire comportent deux années, les élèves ne paieraient plus de pension pendant qu'ils suivraient les cours de la seconde année.

Tel n'est certes pas le but qu'a désiré atteindre la Législature puisqu'elle voulait partager équitablement entre l'État et les familles, la charge de l'entretien des jeunes gens.

L'anomalie signalée ci-dessus provient de ce que dans son rapport n° 342, la commission de la Défense Nationale a substitué le mot *année* au mot *partie* figurant dans le texte du projet de loi n° 240 proposé par le Ministre de la Défense Nationale.

A ce propos, il faut noter qu'à l'École Militaire l'enseignement se divise en deux parties :

Dans la première partie, d'une durée de deux ans, les élèves qui se **destinent** aux armes spéciales, reçoivent l'instruction préparatoire aux cours d'**application** de la seconde partie ; les élèves qui se destinent à l'infanterie et à la cavalerie ou à la marine, réunis en sections distinctes, reçoivent, en outre de la partie de cette instruction préparatoire qui leur est applicable, l'instruction particulière appropriée à leur destination.

Dans la seconde partie, d'une durée également de deux ans, on enseigne les applications et les développements dans les matières des cours de la première, qui sont nécessaires pour les services des armes spéciales.

Le présent projet de loi a trait au paiement de la pension des élèves pendant qu'ils suivent les cours de la seconde année d'études.

Quant au cas particulier des militaires appointés qui peuvent être élèves à l'École Militaire, ces élèves sont en mesure, au moyen des allocations que l'État continue de leur servir dans cette position, de payer intégralement les frais de leur entretien. Telle est la raison de l'exception faite en finale du 1^{er} alinéa de l'article 18 nouveau.

Le Ministre de la Défense Nationale,

ALBERT DEYÈZE.

(A)

(N^o 213)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 4 MEI 1922.

**Wetsontwerp ter nieuwe wijziging van artikel 18 der wet van 18 Maart 1838,
houdende inrichting der Militaire School.**

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Artikel 18 der wet van 18 Maart 1838, had het jaarkostgeld voor de leerlingen der Militaire School op 800 frank bepaald.

Luidens de wet van 8 Augustus 1921, ter wijziging, namelijk, van het eerste lid van artikel 18 van hoogervermelde wet, betalen de leerlingen, terwijl zij de leergangen van het eerste jaar volgen, een kostgeld ten bedrage der helft van de onderhoudskosten, dat alle jaren door den Minister van Landsverdediging vastgesteld wordt. Deze bijdrage der leerlingen mag geen 1,200 frank te boven gaan.

Aangezien de studiën in de Militaire School twee jaar duren, zouden de leerlingen geen kostgeld meer betalen, terwijl zij de leergangen van het tweede jaar volgen.

Dit is gewis het doel niet dat de wetgeving heeft willen bereiken, vermits zij den last van het onderhoud der jongelingen op billijke wijze tusschen den Staat en de familiën wilde verdeelen.

De hierboven bedoelde wantoestand komt hieruit voort dat de Commissie van Landsverdediging, in haar verslag n^o 342 het woord *deel* dat in den tekst van het door den Minister van Landsverdediging voorgesteld wetsontwerp n^o 240 voorkwam, vervangen heeft door het woord *jaar*.

Hier dient opgemerkt dat het onderwijs in de Militaire School verdeeld is in twee deelen.

In het eerste deel, dat twee jaar duurt, krijgen de tot de bijzondere wapens bestemde leerlingen het noodige inleidend onderwijs om de oefenleergangen van het tweede deel te volgen, en de leerlingen voor de Infanterie en de Cavalerie of van het Zeewezen, in afzonderlijke secties vereenigd, krijgen buiten het deel van dit inleidend onderwijs dat hun toepasselijk is, het bijzonder onderwijs dat voor hunne bestemming behoort.

H

In het tweede deel, dat ook twee jaar duurt, worden de toepassingen en de ontwikkelingen in de vakken der leergangen van het eerste aangeleerd, die voor de diensten der bijzondere wapens noodzakelijk zijn.

Onderhavig wetsontwerp heeft betrekking op de betaling van het kostgeld der leerlingen terwijl zij de leergangen van het tweede jaar volgen.

Wat het bijzonder geval betreft der bezoldigde militairen die aan de Militaire School mochten studeeren, deze leerlingen kunnen al hunne onderhoudskosten bestrijden met de inkomsten die zij in dezen stand voort van den Staat blijven trekken. Ziedaar de reden der op het einde van het eerste lid van het nieuw artikel 18 gemaakte uitzondering.

De Minister van Landsverdediging,

ALBERT DEVÈZE.

ANNEXE AU N° 213.

Projet de loi modifiant à nouveau l'article 18 de la loi du 18 mars 1838 portant organisation de l'École Militaire.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives :

ARTICLE UNIQUE.

Le texte du 1^{er} alinéa de l'article 18 de la loi du 18 mars 1838, portant organisation de l'École militaire, modifié par la loi du 8 août 1921, est remplacé par le texte ci-après :

« ART. 18, 1^{er} alinéa. — Les élèves sont logés, nourris et entretenus dans l'établissement. Ils fourniront, en entrant, un trousseau et paieront, pendant qu'ils suivront les cours des deux premières années d'études, une

BIJLAGE VAN N° 213.

Wetsontwerp ter nieuwe wijziging van artikel 18 der wet van 18 Maart 1838, houdende inrichting der Militaire School.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal, uit Onzen Naam; bij de Wetgevende Kamers ingediend worden.

EENIGST ARTIKEL.

De tekst van het eerste lid van artikel 18 der wet van 18^{en} Maart 1838, houdende inrichting der Militaire School, gewijzigd bij de wet van 8^{en} Augustus 1921, wordt door onderstaanden tekst vervangen :

« ART. 18, 1^o lid, — De leerlingen genieten in de School kost, inwoning en onderhoud. Bij hunne intrede hoeven zij een toerusting in te brengen en, terwijl zij de leergangen der twee eerste studie jaren volgen, betalen zij een kost-

<p>pension qui sera déterminée annuellement par le Ministre de la Défense Nationale, d'après la cherté de la vie, mais qui ne pourra pas dépasser 1,200 francs par an, exception faite, toutefois, pour les élèves militaires appointés. »</p>	<p>geld dat ieder jaar door den Minister van Landsverdediging vastgesteld wordt, volgens den levensstandaard en geen 1,200 frank per jaar mag overtreffen, behalve echter, voor de bezoldigde militaire leerlingen. »</p>
--	---

Donné à Bruxelles, le 3 mai 1922.

Gegeven te Bruxelles, den 3 Mei 1922.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landsverdediging,

ALBERT DEVÈZE.